

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

- **1.1 Termékazonosító**
- **Kereskedelmi megnevezés:** **NiMH Batteries**
SFB 105 / SFB 125 / SFB 126 / SFB 155 / SFB 185 / B 24/3,0
PSA 80 / PRA 801 / PRA 82 / PRA 810 / PRA 87 / PPA 82
- **1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása**
- **Gyártmánykategória** AC3 Elektromos elemek és akkumulátorok
- **Anyag/készítmény használata** Utántölthető NiMH akkumulátorok elektromos szerszámokhoz
- **1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai**
- **Gyártó/szállító:**
Hilti (Hungária) Szolgáltató Kft.
1037 Budapest
Bécsi út 271., 4.emelet
- Telefon 06-80-44-58-44
Fax 06-14-36-63-70
E-mail ugyfelszolgalat@hilti.com
- **Információt nyújtó terület:**
anchor.hse@hilti.com
lásd 16. fejezet
- **1.4 Sürgősségi telefonszám:**
Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)
06 80 20 11 99
Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum - 24 h Service
Tel.: 0041 / 44 251 51 51 (international)

2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

- **2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása**
- **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás**
Ez/ezek a termék(ek) megfelelnek a REACH 3. (3) árucikk.
A árucikk nem vonatkoznak a veszélyes anyagokra vonatkozó kötelező megjelölési előírások.
A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkzéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) értelmében nem minősül az egészségre vagy a környezetre veszélyes anyagnak.

-
- **2.2 Címkézési elemek**
 - **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés** Érvénytelen
 - **Veszélyt jelző piktogramok** Érvénytelen
 - **Figyelmeztetés** Érvénytelen
 - **Figyelmeztető mondatok** Érvénytelen

- **2.3 Egyéb veszélyek**

Az akkumulátoregységek töltőanyagát hermetikusan lezárt fémtartályokban helyeztük el, amelyeket úgy terveztünk, hogy normál használat közben ellenállhassanak a külső hőmérsékletnek és a nyomásnak. Következésképpen az akkumulátorok normál használata közben nem áll fenn gyulladás- vagy robbanásveszély, illetve a töltőanyag kifolyásának veszélye.

Ha az akkumulátor pólusai fémtárgyhoz érnek, akkor hő keletkezhet, illetve kifolyhat az elektrolit. Az elektrolit gyúlékony anyag. Az elektrolit kifolyása esetén azonnal távolítsa el az akkuegységet nyílt láng közeléből.

Az akkuegység megengedettől eltérő használata esetén – ha például kiegészítő elektromos terhelésnek, nyílt tűznek vagy mechanikus hatásoknak teszik ki azt – kinyílik a nyomáscsökkentő nyílás. Szélsőséges esetben az akkumulátor fémháza eltörik és az akku töltőanyaga kifolyik.

Tűzbe téve maró hatású gőzök szabadulhatnak ki az akkuegységből.

- **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható

Kereskedelmi megnevezés: NiMH Batteries

SFB 105 / SFB 125 / SFB 126 / SFB 155 / SFB 185 / B 24/3,0

PSA 80 / PRA 801 / PRA 82 / PRA 810 / PRA 87 / PPA 82

(folytatás az 1. oldalról)

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.2 Kémiai jellemzés: Keverékek

Leírás:

Utántölthető NiMH akkumulátorok:

Név/típus	cellák száma	teljesítmény [Wh]
SFB 105	8	28,8
SFB 125	10	36
SFB 126	10	36
SFB 155	13	46,8
SFB 185	15	54
B 24/3,0	20	72
PSA 80	4	19,2
PRA 801	3	30,6
PRA 82	2	19,2
PRA 810	3	42
PRA 87	4	44
PPA 82	4	32

Ez a termék egy pozitív elektródát (Nikkel(III)-oxidehidroxid), egy negatív elektródát (fém-hidrid pr), valamint elektrolitokat (kálium-hidroxid / nátrium-hidroxid) tartalmaz.

Normál használat esetén kizárt, hogy a felhasználó érintkezésbe kerüljön a töltőanyagokkal.

Veszélyes alkotórészek:

CAS: 12054-48-7 EINECS: 235-008-5	Nikkel-dihidroxid Resp. Sens. 1, H334; Muta. 2, H341; Carc. 1A, H350i; Repr. 1B, H360D; STOT RE 1, H372; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	0-20%
	NiOOH	1-22%
	MmNiCoMnAl	2-34%
	(MmNiCoMnAl)Hx	3-35%
CAS: 1310-58-3 EINECS: 215-181-3	Kálium-hidroxid C>25% Skin Corr. 1A, H314; Acute Tox. 4, H302	0-4%
CAS: 1310-73-2 EINECS: 215-185-5	Nátrium-hidroxid C>5% Skin Corr. 1A, H314	0-4%

További információk: A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános információk:

A termék szerves elektrolitot tartalmaz. Ha az elektrolit kifolyik az akkuegységéből, kövesse a lentebb leírt utasításokat.

Belélegzés után: Az érintett személynét vigyük friss levegőre és fektessük le nyugodt körülmények között.

Bőrrel való érintkezés után: Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.

A szemmel való érintkezés után:

A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk és kérjünk orvosi tanácsot.

Lenyelés után:

Öblítsük ki a száját és itassunk sok vizet.

Ne okozunk hányást; azonnal kérjünk orvosi segítséget.

4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1 Oltóanyag

Megfelelő tűzoltószerek:

CO₂, poroltó vagy vízsugár. A nagyobb tüzeket vízsugárral vagy alkoholnak ellenálló porral oltjuk.

(folytatás a 3. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: NiMH Batteries

SFB 105 / SFB 125 / SFB 126 / SFB 155 / SFB 185 / B 24/3,0

PSA 80 / PRA 801 / PRA 82 / PRA 810 / PRA 87 / PPA 82

(folytatás a 2. oldalról)

Száraz homok

· **5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek** Hevítés-égés esetében mérgezőgázok képződhetnek

· **5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**

· **Különleges védőfelszerelés:**

Hordjunk környezeti levegőtől független védőálarcot.

Gondoskodjunk kielégítő mértékű szellőzésről.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

· **6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

Viseljünk védőfelszerelést. Távolítsuk el a védtelen személyeket.

Tartsuk távol a tűzforrásokat.

· **6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:** Ne engedjük bele az altalajba/földbe..

· **6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**

Mechanikusan vegyük fel.

Hígítsuk fel sok vízzel.

· **6.4 Hivatkozás más szakaszokra**

A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.

A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.

Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

· **7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

A cellákat ne áztassa vízben vagy tengervízben.

A cellákat ne tegye ki oxidálószerreknél.

Ne tegye ki a cellákat mechanikai ütéseknek és ne dobálja azokat.

A cellákat soha ne szedje szét, ne alakítsa át azokat és ne változtassa meg az alakjukat.

A plusz- és a mínuszpólust soha ne kösse össze elektromosan vezető anyaggal.

Csak a Hilti által meghatározott töltőkhöz / elektromos szerszámokhoz használja az akkumulátor feltöltéséhez vagy lemerítéséhez.

· **Tűz- és robbanásvédelmi információk:**

Ne dobja tűzbe és ne tegye ki magas hőmérsékletnek (>85 °C).

A plusz- és a mínuszpólust soha ne kösse össze elektromosan vezető anyaggal.

· **7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**

· **Raktározás:**

· **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**

Ne tegye ki az akkuegységet közvetlen napfénynek, magas hőmérsékletnek és nagy páratartalomnak.

Hűvös helyen, -20 °C – 35 °C-os hőmérsékleten és 45 - 85%-os páratartalom mellett tárolja.

· **Együttes tárolással kapcsolatos információk:**

Víztől elkülönítve tároljuk.

Ne tárolja együtt elektromos vezető képességű anyagokkal.

· **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:**

Az akkuegységet saját töltőkapacitása kb. 30 - 50%-os töltöttségén tárolja.

Ne tárolja a töltőegységet statikus elektromosság közelében.

Hőtől és közvetlen napsugárzástól védjük.

Légnedvességtől és víztől védjük.

· **Tárolási osztály:**

A VCI (1991) raktározási osztálykonceptiója szerint.

11

· **7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**

Csak rendeltetészerű használatra. Kérjük, olvassa el a használati utasításokat.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

· **Pótlólagos információ a műszaki berendezés kialakításához:** További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.

(folytatás a 4. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: NiMH Batteries

SFB 105 / SFB 125 / SFB 126 / SFB 155 / SFB 185 / B 24/3,0

PSA 80 / PRA 801 / PRA 82 / PRA 810 / PRA 87 / PPA 82

(folytatás a 3. oldalról)

· **8.1 Ellenőrzési paraméterek**· **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**

Műszaki intézkedésekre nincs szükség normál használat során. A cellák tartalmának szivárgása esetén az alábbi információ hasznos lehet.

· **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.

· **8.2 Az expozíció ellenőrzése**· **Személyes védőfelszerelés:**· **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**

Figyelembe kell venni a szokásos óvatossági rendszabályokat a vegyszerek kezelésekor.

· **Légzésvédelem:**

Rövid ideig tartó vagy csekély terhelés esetén légzési szűrőkészüléket alkalmazunk, intenzív vagy hosszú ideig tartó expozíció esetén környezeti levegőtől független védőálarc szükséges.

· **Ajánlott szűrőkészülék rövid ideig történő alkalmazásra AX szűrő**

· **Kézvédelem:**

Védőkesztyű.

Csak CE jelöléssel ellátott, III. kategóriájú vegyszer-védőkesztyűt szabad hordani.

EN 374

A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállónak kell lennie.

· **Kesztyűanyag**

Nitrilkaucsuk

Javasolt anyagvastagság: $\geq 0,12$ mm.

· **Áthatolási idő a kesztyűanyagon**

A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.

· **Szemvédelem:**

Jól záró védőszemüveg.

· **Testvédelem:**

Védőruházat.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

· **9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**· **Általános adatok**· **Külső jellemzők:**

Forma: színű műanyag tömb

Szín: fekete/ piros

· **Szag:** szagtalan

· **Szagküszöbérték:** Nincs meghatározva.

· **pH-érték:** nem alkalmazható

· **Állapotváltozás**

Olvadáspont/olvadási tartomány: Nem alkalmazható

Forráspont/forrási tartomány: Nem alkalmazható

· **Robbanáspont:** Nem alkalmazható

· **Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapotú):** Nincs meghatározva.

(folytatás az 5. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: NiMH Batteries

SFB 105 / SFB 125 / SFB 126 / SFB 155 / SFB 185 / B 24/3,0

PSA 80 / PRA 801 / PRA 82 / PRA 810 / PRA 87 / PPA 82

(folytatás a 4. oldalról)

· Gyulladási hőmérséklet:	
· Bomlási hőmérséklet:	Nincs meghatározva.
· Öngyulladás:	Az anyag magától nem gyullad.
· Robbanásveszély:	Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.
· Robbanási határok:	
· Alsó:	Nincs meghatározva.
· Felső:	Nincs meghatározva.
· Gőznyomás:	Nem alkalmazható
· Sűrűség:	Nem alkalmazható
· Relatív sűrűség	Nincs meghatározva.
· Gőzsűrűség	Nem alkalmazható
· Párolgási sebesség	Nem alkalmazható
· Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:	
· Víz:	Oldhatatlan.
· Eloszlási együttható (n-Oktanol/víz):	Nincs meghatározva.
· Viskozitás:	
· dinamikai:	Nem alkalmazható
· kinematikai:	Nem alkalmazható
· Oldószer tartalom:	
· Szerves oldószerek:	0,0 %
· 9.2 Egyéb információk	További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- 10.1 Reakciókészség
- 10.2 Kémiai stabilitás
- Termikus bomlás/kerülőndő feltételek: Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
- 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége
Az akkumulátorcella nem rendeltetésszerű használata esetén oxigén vagy hidrogén gyűlik fel a cellában, és a cella nyomása megnövekszik. Ezek a gázok kiszabadulhatnak a szellőzőnyíláson keresztül. A gázok nyílt láng vagy szikra közelében belobbanhatnak.
- 10.4 Kerülőndő körülmények
A plusz- és a mínuszpólust soha ne kösse össze elektromosan vezető anyaggal.
Ne töltsen túl.
Hőtől és közvetlen napsugárzástól védjük.
Légnedvességtől és víztől védjük.
- 10.5 Nem összeférhető anyagok: Elektromosan vezető anyagok, víz, tengervíz, erős oxidálószeres és erős savak.
- 10.6 Veszélyes bomlástermékek:
Tűz hatására maró hatású anyagok vagy egészségre ártalmas gőzök szabadulnak ki az akkuegységből.

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

- 11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ
- Akut toxicitás:
- Primer ingerhatás:
- A bőrön:
A termék szerves elektrolitot tartalmaz. Az elektrolit kifolyása esetén a következő hatások ismertek, ha érintkezik az akkuegységgel:
A bőrre és nyálkahártyákra gyakorolt maró hatás
- A szemben: Erős ingerlő hatás, komoly szemkárosodás veszélyével
- Érzékenyítés: Szenzibilizáció (nem ismeretes)
- CMR hatások (rákkeltő, mutagén és teratogén hatás) nincs

HU-HU

(folytatás a 6. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: NiMH Batteries

SFB 105 / SFB 125 / SFB 126 / SFB 155 / SFB 185 / B 24/3,0

PSA 80 / PRA 801 / PRA 82 / PRA 810 / PRA 87 / PPA 82

(folytatás az 5. oldalról)

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

- **12.1 Toxicitás**
- **Akvatikus toxicitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.2 Perzisztencia és lebonthatóság** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.3 Bioakkumulációs képesség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.4 A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **További ökológiai információk:**
- **Általános információk:**
Ügyeljen rá, hogy a használt akkuegység ne kerüljön a talajba.
Az akkuegység cellái korrodálódhatnak és az elektrolit kifolyhat.
- **12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható
- **12.6 Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

- **13.1 Hulladékkezelési módszerek**
- **Ajánlás:**
Az akkuegységet az adott országban érvényes hulladékkezelési előírások szerint ártalmatlanítsa vagy adja le a használt akkuegységet a Hiltinél.

· Európai Hulladék Katalógus

16 06 05	egyéb elemek és akkumulátorok
20 01 34	elemek és akkumulátorok, amelyek különböznek a 20 01 33-tól

- **Tisztítatlan csomagolások:**
- **Ajánlás:** A csomagolóanyag kezelése a csomagolóanyagra vonatkozó rendelkezés szerint történik.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

- **14.1 UN-szám**
- **ADR, IMDG, IATA** UN3496
- **ADN** not applicable
- **14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés**
- **ADR** NIKKEL-FÉM HIDRID AKKUMULÁTOROK
- **IMDG, IATA** Batteries, nickel-metal hydride
- **14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)**
- **ADR, IMDG, IATA**
- **osztály** 9 Különféle veszélyes anyagok és tárgyak
- **14.4 Csomagolási csoport**
- **ADR** Érvénytelen
- **14.5 Környezeti veszélyek:**
- **Marine pollutant:** Nem
- **14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések** Figyelem: Különféle veszélyes anyagok és tárgyak
- **EMS-szám:** F-A,S-I
- **14.7 A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás** Nem alkalmazható
- **Szállítási/egyéb adatok:**
- **IMDG** Special Provision 963
- **IATA** Special Provision A199
- **UN "Model Regulation":** UN3496, NIKKEL-FÉM HIDRID AKKUMULÁTOROK



Kereskedelmi megnevezés: NiMH Batteries

SFB 105 / SFB 125 / SFB 126 / SFB 155 / SFB 185 / B 24/3,0

PSA 80 / PRA 801 / PRA 82 / PRA 810 / PRA 87 / PPA 82

(folytatás a 6. oldalról)

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

- **15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** Nem szükséges.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

· **Lényeges mondatok**

- H302 Lenyelve ártalmas.
- H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
- H315 Bőrirritáló hatású.
- H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.
- H332 Belélegezve ártalmas.
- H334 Belélegezve allergiás és asztmás tüneteket, és nehéz légzést okozhat.
- H341 Feltehetően genetikai károsodást okoz.
- H350i Belélegzéssel rákot okozhat.
- H360D Károsíthatja a születendő gyermeket.
- H372 Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsítja a szerveket.
- H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
- H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

· **Az adatlapot kiállító szerv:**

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Hiltistrasse 6
D-86916 Kaufering
Tel.: +49 8191 906310
Fax: +49 8191 90176310
e-mail: anchor.hse@hilti.com

· **Kapcsolattartási partner:** Mechthild Krauter

· **Rövidítések és mozaikszavak:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
ICAO: International Civil Aviation Organisation
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
Skin Corr. 1A: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1A
Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
Resp. Sens. 1: Sensitisation - Respirat., Hazard Category 1
Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1
Muta. 2: Germ cell mutagenicity, Hazard Category 2
Carc. 1A: Carcinogenicity, Hazard Category 1Ai
Repr. 1B: Reproductive toxicity, Hazard Category 1B
STOT RE 1: Specific target organ toxicity - Repeated exposure, Hazard Category 1
Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1
Aquatic Chronic 1: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 1

- * **Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak**